

--

utilisés. Als tous une dose élevée de RF peut avoir des effets sur la santé (en chauffant les tissus), l'exposition à de faibles RF ne produisent pas de chaleur ni à pa de malaise ou de gêne commun sur la santé. De nombreuses études ont été menées sur les expositions aux RF fiables et il n'a découvert aucun effet biologique. Certaines études ont suggéré qu'il pouvait y avoir certains effets biologiques, mais ces résultats n'ont pas été confirmés par des recherches complémentaires.
ATW-T1401 et ATW-T1402 ont été testés et jugés conformes aux limites d'exposition aux rayonnements ISDE énoncées pour un environnement non contrôlé et respectent les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'ISDE.

System20 Pro

Quick Start Guide

ATW-R1440
Quad Receiver / Récepteur 4ch / 4-Kanal-Empfänger / Ricevatore 4 canali / Receptor de 4 canales / Receptor de 4 canais / 4-канальный приемник / 4通道接收機 / 4ch接收機 / 四信道 수신기 / ポリバクトシステムパック

ATW-T1401
Body-Pack Transmitter / Émetteur de poche / Trägersender / Trasmettitore body-pack / Transmissor body-pack / Поисковый передатчик / 盒式发射机 / 體式發射機 / ボディパック送信機 /

ATW-T1402
Handheld Transmitter / Émetteur main / Handsender / Trasmettitore a mano / Microfóno transmisor de mano / Transmissor de mão / Ручной передатчик / 手持式发射机 / 手握式發射機 / 핸드헬드 송신기 / ハンドヘルドトランスミッター

ATW-T1406
Boundary Microphone Transmitter / Microphone périphérique émetteur / Grenzflächenmikrofon-Sender / Microfono da superfície com transmissor incorporado / Microfono transmissor de superfície / Transmissor de microfono de perfil baixo / Поверхностный передатчик / 界界面麥克風發射機 / 平面式麥克風發射機 / 비어면표 마이크로폰 / パンダグロ-マ-ークマイクロフ-ンシステムミ-ク

ATW-T1407
Desk Stand Transmitter / Émetteur de bureau / Mikrofonstischfuß-Sender / Base da tavolo com trasmettitore incorporato / Transmissor de sobremesa / Transmissor de suporte de mesa / Напольный передатчик / 台架發射機 / 麥克風座發射機 / 데스크 스탠드 송신기 / テ-ラススタ-ンドトランスミ-ッター

ATW-T1407
Desk Stand Transmitter / Émetteur de bureau / Mikrofonstischfuß-Sender / Base da tavolo com trasmettitore incorporato / Transmissor de sobremesa / Transmissor de suporte de mesa / Напольный передатчик / 台架發射機 / 麥克風座發射機 / 데스크 스탠드 송신기 / 테-라스스타-ンドトランス미-ッター

ATW-T1407
Desk Stand Transmitter / Émetteur de bureau / Mikrofonstischfuß-Sender / Base da tavolo com trasmettitore incorporato / Transmissor de sobremesa / Transmissor de suporte de mesa / Напольный передатчик / 台架發射機 / 麥克風座發射機 / 데스크 스탠드 송신기 / 테-라스스타-ンドトランス미-ッター

English	Français
■ Important information	■ Informations importantes
Warning: To exposures have a fire or shock hazard, do not expose this apparatus to rain or moisture.	Avertissement: Pour éviter tout risque de choc électrique ou d'incendie, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
Caution: - Do not expose this apparatus to drops or splashes. - To avoid electric shock, do not open the cabinet. - Refer servicing to qualified personnel only. - Do not place this apparatus to excessive heat such as sunshine, fire or the like. - Do not suspect this apparatus to strong impact. - This apparatus should be located in a place where the AC outlet so that you can easily grasp the AC adapter at any time. - In case of emergency, disconnect the AC adapter quickly. - Do not place any objects filled with liquid, such as vases, on this apparatus. - To prevent fire, do not place any naked flame sources (such as lighted candles) on this apparatus. - Do not install this apparatus in a confined space such as a bookcase or similar unit. - Install this apparatus only in the place where ventilation is good. - Keep the product out of the reach of small children. The product is not intended for use around children. - Do not place the product near fire to avoid an accident or the product catching fire. - The rating label is put on the bottom of this apparatus.	Attention: - Protégez cet appareil des projections et des gouttes d'eau. - Pour éviter tout risque de choc électrique, n'ouvrez pas le boîtier. - Confiez tous travaux d'entretien à un technicien qualifié. - N'exposez pas cet équipement à des températures excessives, telles que celles de la lumière directe du soleil, d'une flamme ou autre. - Cet appareil doit être installé à proximité de la prise secteur afin que vous puissiez facilement vous saisir de l'adaptateur secteur à tout moment. - En cas d'urgence, débranchez l'adaptateur secteur au plus vite. - Ne soumettez pas cet équipement à de forte impact. - N'exposez pas d'objets remplis de liquide, tels que des vases, sur l'appareil. - Pour éviter tout risque d'incendie, ne placez pas de flammes nues (telles que bougies allumées) sur l'appareil. - N'installez pas cet appareil dans un espace confiné tel qu'une étagère ou un similar. - Installez cet appareil uniquement dans des endroits avec une bonne ventilation. - Gardez le produit hors de la portée des enfants en bas âge. Le produit n'est pas prévu pour être utilisé à proximité d'enfants. - N'exposez pas le produit près du feu pour éviter tout accident ou que le produit ne prenne feu. - La notice signalétique se trouve sur le dessous de cet appareil.

Specified batteries/Rechargeable batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Two (2) AA alkaline or nickel-metal hydride batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Deux (2) piles AA alcalines ou nickel-hydrure métallique
Rechargeable batteries	ATW-T1406/ATW-T1407: Dedicated lithium-ion battery	ATW-T1406/ATW-T1407: Batterie lithium-ion dédiée
Keep batteries out of the reach of children: • Observe correct polarity as marked. • Do not expose the battery to excessive heat such as sunshine, fire or the like. • Always consider the environmental issues and follow local regulations when disposing of batteries. • Do not use a leaking battery. If battery leakage occurs, avoid contact with skin. If contact occurs, immediately wash thoroughly with soap and water. • If battery leakage comes into contact with your eyes, immediately flush with water and seek medical attention. • To protect the built-in rechargeable battery, charge it at least once every 6 months. If too much time passes between charges, the life of the rechargeable battery may be reduced, or the rechargeable battery may no longer be able to charge.	ATW-T1401/ATW-T1402: Two (2) AA alkaline or nickel-metal hydride batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Deux (2) piles AA alcalines ou nickel-hydrure métallique

Specified batteries/Rechargeable batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Two (2) AA alkaline or nickel-metal hydride batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Deux (2) piles AA alcalines ou nickel-hydrure métallique
Rechargeable batteries	ATW-T1406/ATW-T1407: Dedicated lithium-ion battery	ATW-T1406/ATW-T1407: Batterie lithium-ion dédiée
Keep batteries out of the reach of children: • Observe correct polarity as marked. • Do not expose the battery to excessive heat such as sunshine, fire or the like. • Always consider the environmental issues and follow local regulations when disposing of batteries. • Do not use a leaking battery. If battery leakage occurs, avoid contact with skin. If contact occurs, immediately wash thoroughly with soap and water. • If battery leakage comes into contact with your eyes, immediately flush with water and seek medical attention. • To protect the built-in rechargeable battery, charge it at least once every 6 months. If too much time passes between charges, the life of the rechargeable battery may be reduced, or the rechargeable battery may no longer be able to charge.	ATW-T1401/ATW-T1402: Two (2) AA alkaline or nickel-metal hydride batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Deux (2) piles AA alcalines ou nickel-hydrure métallique

Specified batteries/Rechargeable batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Two (2) AA alkaline or nickel-metal hydride batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Deux (2) piles AA alcalines ou nickel-hydrure métallique
Rechargeable batteries	ATW-T1406/ATW-T1407: Dedicated lithium-ion battery	ATW-T1406/ATW-T1407: Batterie lithium-ion dédiée
Keep batteries out of the reach of children: • Observe correct polarity as marked. • Do not expose the battery to excessive heat such as sunshine, fire or the like. • Always consider the environmental issues and follow local regulations when disposing of batteries. • Do not use a leaking battery. If battery leakage occurs, avoid contact with skin. If contact occurs, immediately wash thoroughly with soap and water. • If battery leakage comes into contact with your eyes, immediately flush with water and seek medical attention. • To protect the built-in rechargeable battery, charge it at least once every 6 months. If too much time passes between charges, the life of the rechargeable battery may be reduced, or the rechargeable battery may no longer be able to charge.	ATW-T1401/ATW-T1402: Two (2) AA alkaline or nickel-metal hydride batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Deux (2) piles AA alcalines ou nickel-hydrure métallique

Specified batteries/Rechargeable batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Two (2) AA alkaline or nickel-metal hydride batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Deux (2) piles AA alcalines ou nickel-hydrure métallique
Rechargeable batteries	ATW-T1406/ATW-T1407: Dedicated lithium-ion battery	ATW-T1406/ATW-T1407: Batterie lithium-ion dédiée
Keep batteries out of the reach of children: • Observe correct polarity as marked. • Do not expose the battery to excessive heat such as sunshine, fire or the like. • Always consider the environmental issues and follow local regulations when disposing of batteries. • Do not use a leaking battery. If battery leakage occurs, avoid contact with skin. If contact occurs, immediately wash thoroughly with soap and water. • If battery leakage comes into contact with your eyes, immediately flush with water and seek medical attention. • To protect the built-in rechargeable battery, charge it at least once every 6 months. If too much time passes between charges, the life of the rechargeable battery may be reduced, or the rechargeable battery may no longer be able to charge.	ATW-T1401/ATW-T1402: Two (2) AA alkaline or nickel-metal hydride batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Deux (2) piles AA alcalines ou nickel-hydrure métallique

Specified batteries/Rechargeable batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Two (2) AA alkaline or nickel-metal hydride batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Deux (2) piles AA alcalines ou nickel-hydrure métallique
Rechargeable batteries	ATW-T1406/ATW-T1407: Dedicated lithium-ion battery	ATW-T1406/ATW-T1407: Batterie lithium-ion dédiée
Keep batteries out of the reach of children: • Observe correct polarity as marked. • Do not expose the battery to excessive heat such as sunshine, fire or the like. • Always consider the environmental issues and follow local regulations when disposing of batteries. • Do not use a leaking battery. If battery leakage occurs, avoid contact with skin. If contact occurs, immediately wash thoroughly with soap and water. • If battery leakage comes into contact with your eyes, immediately flush with water and seek medical attention. • To protect the built-in rechargeable battery, charge it at least once every 6 months. If too much time passes between charges, the life of the rechargeable battery may be reduced, or the rechargeable battery may no longer be able to charge.	ATW-T1401/ATW-T1402: Two (2) AA alkaline or nickel-metal hydride batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Deux (2) piles AA alcalines ou nickel-hydrure métallique

Specified batteries/Rechargeable batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Two (2) AA alkaline or nickel-metal hydride batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Deux (2) piles AA alcalines ou nickel-hydrure métallique
Rechargeable batteries	ATW-T1406/ATW-T1407: Dedicated lithium-ion battery	ATW-T1406/ATW-T1407: Batterie lithium-ion dédiée
Keep batteries out of the reach of children: • Observe correct polarity as marked. • Do not expose the battery to excessive heat such as sunshine, fire or the like. • Always consider the environmental issues and follow local regulations when disposing of batteries. • Do not use a leaking battery. If battery leakage occurs, avoid contact with skin. If contact occurs, immediately wash thoroughly with soap and water. • If battery leakage comes into contact with your eyes, immediately flush with water and seek medical attention. • To protect the built-in rechargeable battery, charge it at least once every 6 months. If too much time passes between charges, the life of the rechargeable battery may be reduced, or the rechargeable battery may no longer be able to charge.	ATW-T1401/ATW-T1402: Two (2) AA alkaline or nickel-metal hydride batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Deux (2) piles AA alcalines ou nickel-hydrure métallique

Specified batteries/Rechargeable batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Two (2) AA alkaline or nickel-metal hydride batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Deux (2) piles AA alcalines ou nickel-hydrure métallique
Rechargeable batteries	ATW-T1406/ATW-T1407: Dedicated lithium-ion battery	ATW-T1406/ATW-T1407: Batterie lithium-ion dédiée
Keep batteries out of the reach of children: • Observe correct polarity as marked. • Do not expose the battery to excessive heat such as sunshine, fire or the like. • Always consider the environmental issues and follow local regulations when disposing of batteries. • Do not use a leaking battery. If battery leakage occurs, avoid contact with skin. If contact occurs, immediately wash thoroughly with soap and water. • If battery leakage comes into contact with your eyes, immediately flush with water and seek medical attention. • To protect the built-in rechargeable battery, charge it at least once every 6 months. If too much time passes between charges, the life of the rechargeable battery may be reduced, or the rechargeable battery may no longer be able to charge.	ATW-T1401/ATW-T1402: Two (2) AA alkaline or nickel-metal hydride batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Deux (2) piles AA alcalines ou nickel-hydrure métallique

Specified batteries/Rechargeable batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Two (2) AA alkaline or nickel-metal hydride batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Deux (2) piles AA alcalines ou nickel-hydrure métallique
Rechargeable batteries	ATW-T1406/ATW-T1407: Dedicated lithium-ion battery	ATW-T1406/ATW-T1407: Batterie lithium-ion dédiée
Keep batteries out of the reach of children: • Observe correct polarity as marked. • Do not expose the battery to excessive heat such as sunshine, fire or the like. • Always consider the environmental issues and follow local regulations when disposing of batteries. • Do not use a leaking battery. If battery leakage occurs, avoid contact with skin. If contact occurs, immediately wash thoroughly with soap and water. • If battery leakage comes into contact with your eyes, immediately flush with water and seek medical attention. • To protect the built-in rechargeable battery, charge it at least once every 6 months. If too much time passes between charges, the life of the rechargeable battery may be reduced, or the rechargeable battery may no longer be able to charge.	ATW-T1401/ATW-T1402: Two (2) AA alkaline or nickel-metal hydride batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Deux (2) piles AA alcalines ou nickel-hydrure métallique

Specified batteries/Rechargeable batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Two (2) AA alkaline or nickel-metal hydride batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Deux (2) piles AA alcalines ou nickel-hydrure métallique
Rechargeable batteries	ATW-T1406/ATW-T1407: Dedicated lithium-ion battery	ATW-T1406/ATW-T1407: Batterie lithium-ion dédiée
Keep batteries out of the reach of children: • Observe correct polarity as marked. • Do not expose the battery to excessive heat such as sunshine, fire or the like. • Always consider the environmental issues and follow local regulations when disposing of batteries. • Do not use a leaking battery. If battery leakage occurs, avoid contact with skin. If contact occurs, immediately wash thoroughly with soap and water. • If battery leakage comes into contact with your eyes, immediately flush with water and seek medical attention. • To protect the built-in rechargeable battery, charge it at least once every 6 months. If too much time passes between charges, the life of the rechargeable battery may be reduced, or the rechargeable battery may no longer be able to charge.	ATW-T1401/ATW-T1402: Two (2) AA alkaline or nickel-metal hydride batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Deux (2) piles AA alcalines ou nickel-hydrure métallique

Specified batteries/Rechargeable batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Two (2) AA alkaline or nickel-metal hydride batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Deux (2) piles AA alcalines ou nickel-hydrure métallique
Rechargeable batteries	ATW-T1406/ATW-T1407: Dedicated lithium-ion battery	ATW-T1406/ATW-T1407: Batterie lithium-ion dédiée
Keep batteries out of the reach of children: • Observe correct polarity as marked. • Do not expose the battery to excessive heat such as sunshine, fire or the like. • Always consider the environmental issues and follow local regulations when disposing of batteries. • Do not use a leaking battery. If battery leakage occurs, avoid contact with skin. If contact occurs, immediately wash thoroughly with soap and water. • If battery leakage comes into contact with your eyes, immediately flush with water and seek medical attention. • To protect the built-in rechargeable battery, charge it at least once every 6 months. If too much time passes between charges, the life of the rechargeable battery may be reduced, or the rechargeable battery may no longer be able to charge.	ATW-T1401/ATW-T1402: Two (2) AA alkaline or nickel-metal hydride batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Deux (2) piles AA alcalines ou nickel-hydrure métallique

Specified batteries/Rechargeable batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Two (2) AA alkaline or nickel-metal hydride batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Deux (2) piles AA alcalines ou nickel-hydrure métallique
Rechargeable batteries	ATW-T1406/ATW-T1407: Dedicated lithium-ion battery	ATW-T1406/ATW-T1407: Batterie lithium-ion dédiée
Keep batteries out of the reach of children: • Observe correct polarity as marked. • Do not expose the battery to excessive heat such as sunshine, fire or the like. • Always consider the environmental issues and follow local regulations when disposing of batteries. • Do not use a leaking battery. If battery leakage occurs, avoid contact with skin. If contact occurs, immediately wash thoroughly with soap and water. • If battery leakage comes into contact with your eyes, immediately flush with water and seek medical attention. • To protect the built-in rechargeable battery, charge it at least once every 6 months. If too much time passes between charges, the life of the rechargeable battery may be reduced, or the rechargeable battery may no longer be able to charge.	ATW-T1401/ATW-T1402: Two (2) AA alkaline or nickel-metal hydride batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Deux (2) piles AA alcalines ou nickel-hydrure métallique

Specified batteries/Rechargeable batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Two (2) AA alkaline or nickel-metal hydride batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Deux (2) piles AA alcalines ou nickel-hydrure métallique
Rechargeable batteries	ATW-T1406/ATW-T1407: Dedicated lithium-ion battery	ATW-T1406/ATW-T1407: Batterie lithium-ion dédiée
Keep batteries out of the reach of children: • Observe correct polarity as marked. • Do not expose the battery to excessive heat such as sunshine, fire or the like. • Always consider the environmental issues and follow local regulations when disposing of batteries. • Do not use a leaking battery. If battery leakage occurs, avoid contact with skin. If contact occurs, immediately wash thoroughly with soap and water. • If battery leakage comes into contact with your eyes, immediately flush with water and seek medical attention. • To protect the built-in rechargeable battery, charge it at least once every 6 months. If too much time passes between charges, the life of the rechargeable battery may be reduced, or the rechargeable battery may no longer be able to charge.	ATW-T1401/ATW-T1402: Two (2) AA alkaline or nickel-metal hydride batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Deux (2) piles AA alcalines ou nickel-hydrure métallique

Specified batteries/Rechargeable batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Two (2) AA alkaline or nickel-metal hydride batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Deux (2) piles AA alcalines ou nickel-hydrure métallique
Rechargeable batteries	ATW-T1406/ATW-T1407: Dedicated lithium-ion battery	ATW-T1406/ATW-T1407: Batterie lithium-ion dédiée
Keep batteries out of the reach of children: • Observe correct polarity as marked. • Do not expose the battery to excessive heat such as sunshine, fire or the like. • Always consider the environmental issues and follow local regulations when disposing of batteries. • Do not use a leaking battery. If battery leakage occurs, avoid contact with skin. If contact occurs, immediately wash thoroughly with soap and water. • If battery leakage comes into contact with your eyes, immediately flush with water and seek medical attention. • To protect the built-in rechargeable battery, charge it at least once every 6 months. If too much time passes between charges, the life of the rechargeable battery may be reduced, or the rechargeable battery may no longer be able to charge.	ATW-T1401/ATW-T1402: Two (2) AA alkaline or nickel-metal hydride batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Deux (2) piles AA alcalines ou nickel-hydrure métallique

Specified batteries/Rechargeable batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Two (2) AA alkaline or nickel-metal hydride batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Deux (2) piles AA alcalines ou nickel-hydrure métallique
Rechargeable batteries	ATW-T1406/ATW-T1407: Dedicated lithium-ion battery	ATW-T1406/ATW-T1407: Batterie lithium-ion dédiée
Keep batteries out of the reach of children: • Observe correct polarity as marked. • Do not expose the battery to excessive heat such as sunshine, fire or the like. • Always consider the environmental issues and follow local regulations when disposing of batteries. • Do not use a leaking battery. If battery leakage occurs, avoid contact with skin. If contact occurs, immediately wash thoroughly with soap and water. • If battery leakage comes into contact with your eyes, immediately flush with water and seek medical attention. • To protect the built-in rechargeable battery, charge it at least once every 6 months. If too much time passes between charges, the life of the rechargeable battery may be reduced, or the rechargeable battery may no longer be able to charge.	ATW-T1401/ATW-T1402: Two (2) AA alkaline or nickel-metal hydride batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Deux (2) piles AA alcalines ou nickel-hydrure métallique

Specified batteries/Rechargeable batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Two (2) AA alkaline or nickel-metal hydride batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Deux (2) piles AA alcalines ou nickel-hydrure métallique
Rechargeable batteries	ATW-T1406/ATW-T1407: Dedicated lithium-ion battery	ATW-T1406/ATW-T1407: Batterie lithium-ion dédiée
Keep batteries out of the reach of children: • Observe correct polarity as marked. • Do not expose the battery to excessive heat such as sunshine, fire or the like. • Always consider the environmental issues and follow local regulations when disposing of batteries. • Do not use a leaking battery. If battery leakage occurs, avoid contact with skin. If contact occurs, immediately wash thoroughly with soap and water. • If battery leakage comes into contact with your eyes, immediately flush with water and seek medical attention. • To protect the built-in rechargeable battery, charge it at least once every 6 months. If too much time passes between charges, the life of the rechargeable battery may be reduced, or the rechargeable battery may no longer be able to charge.	ATW-T1401/ATW-T1402: Two (2) AA alkaline or nickel-metal hydride batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Deux (2) piles AA alcalines ou nickel-hydrure métallique

Specified batteries/Rechargeable batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Two (2) AA alkaline or nickel-metal hydride batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Deux (2) piles AA alcalines ou nickel-hydrure métallique
Rechargeable batteries	ATW-T1406/ATW-T1407: Dedicated lithium-ion battery	ATW-T1406/ATW-T1407: Batterie lithium-ion dédiée
Keep batteries out of the reach of children: • Observe correct polarity as marked. • Do not expose the battery to excessive heat such as sunshine, fire or the like. • Always consider the environmental issues and follow local regulations when disposing of batteries. • Do not use a leaking battery. If battery leakage occurs, avoid contact with skin. If contact occurs, immediately wash thoroughly with soap and water. • If battery leakage comes into contact with your eyes, immediately flush with water and seek medical attention. • To protect the built-in rechargeable battery, charge it at least once every 6 months. If too much time passes between charges, the life of the rechargeable battery may be reduced, or the rechargeable battery may no longer be able to charge.	ATW-T1401/ATW-T1402: Two (2) AA alkaline or nickel-metal hydride batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Deux (2) piles AA alcalines ou nickel-hydrure métallique

Specified batteries/Rechargeable batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Two (2) AA alkaline or nickel-metal hydride batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Deux (2) piles AA alcalines ou nickel-hydrure métallique
Rechargeable batteries	ATW-T1406/ATW-T1407: Dedicated lithium-ion battery	ATW-T1406/ATW-T1407: Batterie lithium-ion dédiée
Keep batteries out of the reach of children: • Observe correct polarity as marked. • Do not expose the battery to excessive heat such as sunshine, fire or the like. • Always consider the environmental issues and follow local regulations when disposing of batteries. • Do not use a leaking battery. If battery leakage occurs, avoid contact with skin. If contact occurs, immediately wash thoroughly with soap and water. • If battery leakage comes into contact with your eyes, immediately flush with water and seek medical attention. • To protect the built-in rechargeable battery, charge it at least once every 6 months. If too much time passes between charges, the life of the rechargeable battery may be reduced, or the rechargeable battery may no longer be able to charge.	ATW-T1401/ATW-T1402: Two (2) AA alkaline or nickel-metal hydride batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Deux (2) piles AA alcalines ou nickel-hydrure métallique

Specified batteries/Rechargeable batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Two (2) AA alkaline or nickel-metal hydride batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Deux (2) piles AA alcalines ou nickel-hydrure métallique
Rechargeable batteries	ATW-T1406/ATW-T1407: Dedicated lithium-ion battery	ATW-T1406/ATW-T1407: Batterie lithium-ion dédiée
Keep batteries out of the reach of children: • Observe correct polarity as marked. • Do not expose the battery to excessive heat such as sunshine, fire or the like. • Always consider the environmental issues and follow local regulations when disposing of batteries. • Do not use a leaking battery. If battery leakage occurs, avoid contact with skin. If contact occurs, immediately wash thoroughly with soap and water. • If battery leakage comes into contact with your eyes, immediately flush with water and seek medical attention. • To protect the built-in rechargeable battery, charge it at least once every 6 months. If too much time passes between charges, the life of the rechargeable battery may be reduced, or the rechargeable battery may no longer be able to charge.	ATW-T1401/ATW-T1402: Two (2) AA alkaline or nickel-metal hydride batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Deux (2) piles AA alcalines ou nickel-hydrure métallique

Specified batteries/Rechargeable batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Two (2) AA alkaline or nickel-metal hydride batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Deux (2) piles AA alcalines ou nickel-hydrure métallique
Rechargeable batteries	ATW-T1406/ATW-T1407: Dedicated lithium-ion battery	ATW-T1406/ATW-T1407: Batterie lithium-ion dédiée
Keep batteries out of the reach of children: • Observe correct polarity as marked. • Do not expose the battery to excessive heat such as sunshine, fire or the like. • Always consider the environmental issues and follow local regulations when disposing of batteries. • Do not use a leaking battery. If battery leakage occurs, avoid contact with skin. If contact occurs, immediately wash thoroughly with soap and water. • If battery leakage comes into contact with your eyes, immediately flush with water and seek medical attention. • To protect the built-in rechargeable battery, charge it at least once every 6 months. If too much time passes between charges, the life of the rechargeable battery may be reduced, or the rechargeable battery may no longer be able to charge.	ATW-T1401/ATW-T1402: Two (2) AA alkaline or nickel-metal hydride batteries	ATW-T1401/ATW-T1402: Deux (2) piles AA alcalines ou nickel-hydrure métallique

• In caso di emergenza, scollegare immediatamente l'adattatore CA.
• Non collocare sopra l'apparecchio oggetti riempiti con liquidi, ad esempio vasi con fiori.
• Si la fuga di la pila entra en contacto con los ojos, acérdeles inmediatamente con agua y acuda a un médico.
• Para proteger la batería recargable, cargue al menos una vez cada seis meses. Si deja transcurrir demasiado tiempo sin cargarla, es posible que se reduzca la vida útil de la batería recargable o incluso que no pueda volver a cargarse.
• Tenere il prodotto lontano da fiamme libere per evitare che si incendi o altri incidenti.
• L'etichetta dei valori nominali è posta sul fondo dell'apparecchio.

Deutsch	ATW-T1401/ATW-T1402: Dus (2) batteri AA alcaline o a nichel-metallo idruo	ATW-T1401/ATW-T1402: Dus (2) piles AA alcalines ou nickel-hydrure métallique
Wichtige Informationen	ATW-T1406/ATW-T1407: Batteria agli ioni di litio dedicata	ATW-T1406/ATW-T1407: Batterie lithium-ion dédiée
Varning: Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus, um das Gefähr eines Brandes oder Stromschlags zu vermeiden.	ATW-T1401/ATW-T1402: Dus (2) batteri AA alcaline o a nichel-metallo idruo	ATW-T1401/ATW-T1402: Dus (2) piles AA alcalines ou nickel-hydrure métallique

Vorsicht:

- Das Gerät darf weder Tropf- noch Spritzwasser ausgesetzt werden.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, um das Gefähr eines Stromschlags zu vermeiden.
- Überlassen Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten nur qualifiziertem Fachpersonal.
- Das Gerät darf keiner übermäßigen Hitzezeimwirkung, beispielsweise direkten Sonnenlicht, Feuer oder anderen Wärme ausgesetzt werden

